

R/

ODBOR
LEGISLATIVNÍ A PRÁVNÍ

ČESKÁ ČNB NÁRODNÍ BANKA

VĚSTNÍK

Částka 5

Ročník 1994

Vydáno dne 8. března 1994

Obsah :

ČÁST OZNAMOVACÍ

9. Úřední sdělení České národní banky o uvolnění plnění nabídkové povinnosti na devizové prostředky a zřizování devizových účtů.

ZRUŠENO:

Třídící znak						
2	0	9	9	4	5	1 1

ÚŘEDNÍ SDĚLENÍ ČESKÉ NÁRODNÍ BANKY

o uvolnění plnění nabídkové povinnosti na devizové prostředky a zřizování devizových účtů

Na základě rozhodnutí Bankovní rady České národní banky ze dne 24. února 1994 a v souladu s měnovým programem České národní banky na rok 1994 se uvolňuje plnění nabídkové povinnosti na devizové prostředky pro devizové tuzemce-právnícké osoby a devizové tuzemce-fyzické osoby-podnikatele (dále jen "devizoví tuzemci-právnícké osoby") takto:

1. Česká národní banka zavádí zjednodušené povolovací řízení žádostí o udělení výjimek z nabídkové povinnosti na devizové prostředky (podle § 11 odst. 4 devizového zákona č. 528/1990 Sb., ve znění zákona č. 228/1992 Sb., dále jen "devizový zákon") a o zřízení devizových účtů u tuzemských devizových bank.

V rámci uvedeného řízení bude Česká národní banka vydávat devizovým tuzemcům-právníckým osobám (§ 6 odst. 2 c) devizového zákona) s devizovými příjmy na základě jejich žádosti podle vzoru uvedeného v příloze devizové povolení ke zřízení devizových účtů. Formuláře "Žádost o devizové povolení ke zřízení devizových účtů u devizových bank v České republice" jsou k dispozici ve všech pobočkách České národní banky.

"Žádost o devizové povolení" se předkládá v jednom vyhotovení oddělení 512 České národní banky, Na příkopě 28, 110 03 Praha 1 (včetně ověřené kopie výpisu z obchodního rejstříku, příp. kopie živnostenského oprávnění). Na základě takto podané žádosti Česká národní banka vydá rozhodnutí o povolení zřízení devizových účtů.

2. Na devizové účty podle bodu 1 lze převádět:

a) devizové prostředky, s výjimkou devizových prostředků získaných ze směnářenské činnosti, přijaté od devizového cizozemce

- ♦ inkasa z vývozu zboží vč. inkasa z reexportních operací
- ♦ inkasa z poskytnutých nákladních a osobních dopravních služeb vč. inkas v souvislosti s tranzitem zboží potrubím přes území ČR a inkas z přístavních, letištních a ostatních dopravních služeb
- ♦ inkasa z prodeje služeb v rámci cestovního ruchu
- ♦ inkasa z poskytovaných jiných služeb, např. stavebních, montážních, obchodních, pojišťovacích a pod.
- ♦ inkasa z pronájmu strojů, zařízení, nemovitostí, filmů a jiných hmotných statků, vč. inkas z pronájmu formou leasingu
- ♦ inkasa z prodaných licencí, patentů, ochranných známek a pod.
- ♦ přijaté peněžní úvěry včetně výnosů z emise dluhopisů (§ 14 odst. 1 devizového zákona)
- ♦ kapitálové příjmy a výnosy (např. dividendy, úroky, příjmy z prodeje majetkových cenných papírů a dalších majetkových účastí v zahraničí)
- ♦ inkasa za jiné služby a ostatní příjmy nezahrnuté ve výše uvedených položkách

b) zůstatky devizových prostředků uložených na devizových majetkových účtech devizových tuzemců - právníckých osob

- ♦ zůstatky účtů zřízených před 1. 1. 1991 v podmínkách devizových normativů, které nepodléhají nabídkové povinnosti (§ 11 odst. 6 devizového zákona), do jejich vyčerpání (§ 51 odst. 2 devizového zákona)

- c) zůstatky devizových prostředků uložených na devizových účtech devizových tuzemců - fyzických osob-podnikatelů
- ♦ zůstatky účtů zřízených před 1. 7. 1992, které nepodléhají nabídkové povinnosti (§ 11 odst. 6 devizového zákona) do jejich vyčerpání (§ 51 odst. 2 devizového zákona)
- d) devizové prostředky zproštěné nabídkové povinnosti z titulů uvedených v devizovém zákoně a v prováděcím předpisu k němu
- ♦ devizové prostředky, které jsou vkladem devizového cizozemce do základního jmění na podniku v tuzemsku (§ 11 odst. 3 devizového zákona)
 - ♦ dary, dědictví nebo odkázané devizové prostředky, úrok z devizového účtu (§ 2 vyhlášky č. 303/ 1992 Sb., kterou se provádí devizový zákon)
 - ♦ devizové prostředky na účtech devizových tuzemců - právnických osob, které mají být vyplaceny devizovému tuzemci-fyzické osobě devizovým cizozemcem (§ 3 vyhlášky č. 303 /1992 Sb., kterou se provádí devizový zákon)
- e) zůstatky devizových prostředků na devizových účtech, zřízených podle individuálních devizových povolení vydaných v minulém období Českou národní bankou
- ♦ zůstatky devizových prostředků převedené na základě výslovné žádosti klienta se souhlasem České národní banky
- f) devizové prostředky uhrazené devizovým cizozemcem prostřednictvím jiného devizového tuzemce-právnické osoby
- ♦ devizové prostředky převedené od jiného devizového tuzemce právnické osoby na základě komisionářské smlouvy
 - ♦ devizové prostředky svěřené devizovým cizozemcem tuzemským právním zástupcům
- g) vratky devizových prostředků vyzvednutých z vlastního devizového účtu za účelem úhrady nákladů spojených se zahraniční pracovní cestou zaměstnance (zákon č. 119/ 1992 Sb., o cestovních náhradách), doložené odpočtem devizové banky
- h) devizové prostředky, které devizová banka odmítla odkoupit (§ 7 odst. 2 devizového zákona) a vydala o tom potvrzení

3. Devizové prostředky z těchto účtů mohou být použity:

- a) k úhradám závazků vůči devizovým cizozemcům
- ♦ platby za dovozy zboží včetně úhrad dlouhodobého pronájmu
 - ♦ platby za reexporty zboží
 - ♦ platby za nakupované dopravní služby vč. plateb v souvislosti s tranzitem zboží přes území České republiky a plateb za přístavní, letištní a ostatní dopravní služby
 - ♦ platby za nákup služeb v rámci cestovního ruchu
 - ♦ platby za nakupované jiné služby, např. stavební, montážní, obchodní, pojišťovací, reklamní, poradenské, výzkumné apod.
 - ♦ platby za pronájem strojů, zařízení, nemovitostí, filmů a jiných hmotných statků vč. plateb za pronájem formou leasingu
 - ♦ platby za nakoupené licence, patenty, ochranné známky a pod.

- ♦ splátky přijatých peněžních úvěrů včetně splátek emitovaných dluhopisů (§ 14 odst. 1 devizového zákona)
 - ♦ úhrady spojené s kapitálovými obchody včetně nákupu zahraničních cenných papírů a nemovitostí v zahraničí (§ 14 odst. 1 devizového zákona) a majetkových účastí v zahraničí (§ 34 devizového zákona)
 - ♦ platby za jiné služby
- b) k úhradám nákladů spojených se zahraniční pracovní cestou zaměstnance (ve smyslu zákona č. 119/1992 Sb., o cestovních náhradách) vyslaného zaměstnavatelem
- c) k převodům z titulu daru, dědictví, odkazu
- d) ke zprostředkování devizových úhrad devizovému tuzemci od devizového cizozemce
- ♦ převody jiným devizovým tuzemcům na základě komisionářských smluv
 - ♦ výplata devizových prostředků svěřených devizovým cizozemcem
- e) k obchodování s devizovou bankou
- ♦ prodej devizových prostředků devizové bance za českou měnu včetně termínových obchodů
 - ♦ konverze cizích měn s devizovou bankou

Pokud devizový tuzemec-právnícká osoba použije devizové prostředky uložené na devizovém účtu na úhradu závazků vůči devizovému tuzemci, podléhají tyto devizové prostředky nabídkové povinnosti s výjimkou jejich použití k účelům dle bodu 3 písmene c), d), a e). Příjemce úhrady obdrží korunovou protihodnotu poukázané částky v devizách.

4. Devizový tuzemec-právnícká osoba je povinen doložit devizové bance ke každé platbě z devizového účtu zřízeného na základě devizového povolení příslušné doklady, ze kterých vyplývá jeho oprávnění provést platbu. Bez těchto dokladů devizová banka platbu neprovede.

5. Žádosti o vydání devizových povolení podle § 11 odst. 4 devizového zákona z jiných titulů než výše uvedených, jsou i nadále předkládány obvyklou formou dopisu s příloženou ověřenou kopií výpisu z obchodního rejstříku (příp. kopii živnostenského oprávnění).

Vrchní ředitel
Ing. Kaftan, v.r.

Příloha

Odpovědný pracovník: Ing. Čočková, tel. 2441 4405
Ing. Moravcová, tel. 2441 2739

ČESKÁ NÁRODNÍ BANKA
odd. 512 - devizově - povolovací
Na příkopě 28
110 03 Praha 1

Příloha

V dne

Věc: Žádost o vydání devizového povolení podle § 11 odst. 4 devizového zákona č. 528/1990 Sb., ve znění zákona č. 228/1992 Sb., ke zřízení devizových účtů u devizových bank v ČR

A:

Název a sídlo devizového tuzemce - žadatele	
IČO:	

B: Stávající devizové účty :

Název devizové banky	Číslo dev. povolení datum zřízení účtu	Druh realizovaných platebních titulů	Zůstatek v cizí měně ke dni podání žádosti

C: Žádám o zrušení devizového povolení a o souhlas s převodem zůstatku na nově zřizovaný devizový účet

devizové povolení č.		devizové povolení č.	
devizové povolení č.		devizové povolení č.	

D: Přehled o objemu plateb a inkas

údaje v tis. Kč

Ukazatel	za minulý rok	předpoklad v letošním roce
Celkový objem plateb vůči devizovým cizozemcům		
v tom: v rámci běžného účtu		
v rámci kapitálového účtu		
Celkový objem inkas od devizových cizozemců		
v tom: v rámci běžného účtu		
v rámci kapitálového účtu		

E: Předpokládaný stav devizových prostředků na devizových účtech v tis. Kč ke dni:

30. 6. 1994	31. 12. 1994

Telefon /fax/, jméno odpovědného pracovníka

Příloha: ověřená kopie výpisu z obchodního rejstříku,
živnostenského listu

.....
razítko a podpis

Vysvětlivky k žádosti jsou uvedeny na straně 2.

Vysvětlivky:

- K části B:** Žadatel uvede devizové účty vedené u tuzemských devizových bank. U devizových účtů zřízených v souladu s devizovým zákonem a účtů zřízených před 1.1.1991, resp. 1.7.1992 se nevyplňuje sloupec "číslo devizového povolení". V případě potřeby se výčet stávajících devizových účtů uvede v příloze.
Platební tituly jsou stanoveny opatřením SBČS ze dne 28. února 1992, kterým se určují podmínky pro usměrňování platební bilance ČSFR (částka 29 Sbírký zákonů 1992)
- K části C:** Zůstatky devizových účtů, které byly zřízeny bez devizového povolení může žadatel převést na nově zřízený účet po dohodě s příslušnou devizovou bankou bez předchozího souhlasu České národní banky.
- K části D:** Členění plateb a inkas realizovaných v rámci běžného a kapitálového účtu vychází z opatření SBČS ze dne 28. února 1992, kterým se určují podmínky pro usměrňování platební bilance ČSFR (částka 29 Sbírký zákonů 1992) :
- běžný účet** - započítávají se platební tituly skupiny 1. až 6.
kapitálový účet - započítávají se platební tituly skupiny 7. a 8.
- K části E:** V řádku " předpokládaný stav devizových prostředků na devizových účtech" se uvádí jak stav devizových prostředků z běžných a kapitálových operací v příslušném období, tak i zůstatky devizových prostředků převedených z jiných devizových účtů a v daném období neupotřebených.